

### Dodatek č. 3

ke smlouvě č. **2967105013** o pronájmu nebytových prostor uzavřené dne 27.6.2013  
mezi České dráhy, a.s. a HDS Retail Czech Republic, a.s., ve znění pozdějších dodatků č.1 z 22.10.2013 a  
č. 2 z 7.11.2013  
(dále jen „**Smlouva**“)  
(dále jen „**Dodatek**“)

#### Pronajímatel:

##### **Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

Se sídlem: [REDACTED]

IČO: 709 94 234

DIČ: CZ70994234

Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

Zastoupena: [REDACTED] ředitelem Správy osobních nádraží Ústí nad Labem

Bank. spojení: Česká národní banka v Ústí nad Labem

Číslo účtu: [REDACTED]

Variabilní symbol: [REDACTED]

Adresa pro doručování písemností: Správa osobních nádraží Ústí nad Labem, [REDACTED]

Kontaktní osoba: [REDACTED]

(dále jen „pronajímatel“)

a

#### Nájemce:

##### **Lagardere Travel Retail, a.s.**

Se sídlem: [REDACTED]

IČO: 25099167

DIČ: CZ25099167

Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 4494

Zastoupena: [REDACTED] prokuristou

Bank. spojení: Komerční banka, a.s.

Číslo účtu: [REDACTED]

Kontaktní osoba: [REDACTED]

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jen „**Smluvní strany**“)

**Smluvní strany se dohodly na této úpravě Smlouvy takto:**

I.

#### **1) Nově se vkládá Preambule**

##### *Preambule*

- A) Dne 24.6.2016 byla mezi společnostmi České dráhy, a.s., IČ 70994226, se sídlem Praha 1, Nábřeží L.Svobody 1222, PSČ 11015, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039, jako prodávajícím (dále jen „České dráhy, a.s.“), a pronajímatelem, jako kupujícím, uzavřena **smlouva o koupi části závodu** (dále „smlouva o koupi části závodu“), na základě které došlo k převodu části závodu označené jako „Železniční stanice“ (část závodu představuje samostatnou organizační složku ve smyslu ustanovení § 2183 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále „občanský zákoník“), jež tvoří v rámci závodu prodávajícího funkčně a účetně oddělenou část jeho jmění zahrnující hmotné, nehmotné i osobní složky, včetně věcí, práv a jiných majetkových hodnot sloužících zejména k zajišťování poskytování přepravních služeb pro přepravu osob a věcí v jednotlivých stanicích, a o níž prodávající vede v rámci svého závodu oddělené účetnictví) do vlastnictví České republiky s právem hospodařit ve prospěch pronajímatele s tím, že **Česká republika** k převáděné části závodu **nabyla vlastnické právo** zveřejněním údaje, že kupující uložil smlouvu o koupi části závodu do sbírky listin obchodního rejstříku ve smyslu § 2180 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, t.j. ke dni **1.7.2016**.
- B) O výše uvedené skutečnosti byl nájemce informován dopisem ze dne 15.07.2016.

- C) Předmětem Smlouvy je pronájem prostor, které se nacházejí v objektu výpravní budovy žel.st. Děčín, ulice Čsl.mládeže, č.p.89, stojící na pozemku parc. č. 893, katastrální území Podmokly (ČSÚ 625141), obec Děčín, který je zapsaný u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín na listu vlastnictví číslo 4920, nové č. SAP: ZDC/4225244.

Pronajímatel na základě smlouvy o koupi části závodu vstoupil ke dni 1.7.2016 do práv a povinností pronajímatele - společnosti České dráhy, a.s., vyplývajících z nájemní smlouvy. Z tohoto důvodu pronajímateli počínaje tímto dnem náleží nájemné a veškeré případné další platby hrazené nájemcem, které vyplývají z nájemní smlouvy.

**2) Článek I. Předmět smlouvy a předmět nájmu, bod 3,a 6 Smlouvy se upravuje v tomto znění:**

**I. Předmět smlouvy a předmět nájmu**

3. Pronajímatel touto smlouvou předává a nájemce přejímá rozšířený předmět nájmu:

číslo místnosti	funkce	výměra
0P137	Pokladna	████████
0P134	WC	████████
0P135	Předsíň	████████
0P01	Odbavovací hala část	████████
<b>1P68</b>	<b>Kancelář</b>	████████

Celkem pronajato ██████████.

6. Správcem předmětu nájmu je ke dni podpisu Dodatku Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, Správa osobních nádraží Ústí nad Labem, ██████████. Ke dni předání vyhotoví pronajímatel předávací protokol.

**3) Článek III. Výše nájemného se v bodě 1 upravuje takto:**

**III. Výše nájemného**

1. Nájemce zaplatí pronajímateli za užívání předmětu nájmu smluvní nájemné, které činí:

██████████ (+ DPH v zákonem stanovené výši);  
██████████ (+ DPH v zákonem stanovené výši)

Celkové roční nájemné ve výši ██████████ (+ DPH v zákonem stanovené výši) (slovy: ██████████ korun českých šedesát haléřů) je splatné v pravidelných měsíčních splátkách na bankovní účet pronajímatele (dle variabilního symbolu 2967105013), specifikovaný v záhlaví této Smlouvy, a to vždy do 10. dne příslušného měsíce dle splátkového kalendáře.

První periodická splátka nájemného za období od 01.01.2017 do 31.01.2017 ve výši ██████████ (+ DPH v zákonem stanovené výši), je splatná dne 10.01.2017.

**4) Mění se: příloha č. 1 – Plánek pronajatých prostor**

- 5) Ostatní ujednání Smlouvy, nedotčené tímto Dodatkem, se nemění a zůstávají nadále v platnosti.

**II.**

- 1) Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek uzavřely svobodně, vážně, určitě a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že znají jeho obsah, což stvrzují svými podpisy.
- 2) Tento Dodatek je vyhotoven v celkem třech vyhotoveních, z nichž nájemce obdrží jeden výtisk a dva výtisky pronajímatel. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu.

3) Podle tohoto Dodatku se řídí vzájemná práva a povinnosti Smluvních stran počínaje dnem 01. 01. 2017

Přílohy Dodatku:  
příloha č. 1 – Specifikace předmětu nájmu;

V Praze dne:

Za nájemce:  
Lagardere Travel Retail, a.s.

V Ústí nad Labem dne:

Za pronajímatele:  
Správa železniční dopravní cesty  
státní organizace  
Správa osobních nádraží Ústí nad Labem

Příloha č.1 dodatku č.3 NS 2967105013 Lagardere Travel retail a.s.